

# **Cambridge O Level**

CANDIDATE NAME					
CENTRE NUMBER			CANDIDATE NUMBER		

203259576

ARABIC 3180/02

Paper 2 Translation and Reading Comprehension

October/November 2022

1 hour 30 minutes

You must answer on the question paper.

No additional materials are needed.

#### **INSTRUCTIONS**

- Answer all questions.
- Use a black or dark blue pen.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes at the top of the page.
- Write your answer to each question in the space provided.
- Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Do not write on any bar codes.

#### **INFORMATION**

- The total mark for this paper is 55.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [ ].

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

NL 305280/1 © UCLES 2022

[Turn over

# **Section A - Translation**

1 Translate into **English**.

أصبحت ظاهرة البيع والشراء من خلال وسائل التواصل الاجتماعي علماً جديداً تُدرّسه بعض الجامعات.

Content removed due to copyright restrictions.

فمع تغيّر طبيعة
التسوق الحديثة هناك ضرورة لإجراء أبحاث هدفها تطوير حملاتٍ تسويقية أكثر فاعلية تؤدي إلى تحسين المنتجات
وتضيف إلى الأرباح.
[10]

#### 2 Translate into Arabic.

Leopards are big wild cats with beautiful spotty fur which helps them hide among plants and in the dark. Like most strong animals, leopards prefer to live alone.

The African leopard climbs trees to avoid hunters, whereas the Asian leopard relies on them to escape tigers which are much larger. You may be surprised to know that leopards swim very well, and they can also run extremely fast. In fact, some can reach speeds of approximately 57 kilometres per hour and jump as high as 3 metres.

Leopards rarely run after prey; they either wait or quietly follow it, and only attack when it is close. Leopards only gather when the mother gives birth, which is usually to two or three tiny cubs. She

remains with them for the first few days, then she hides them while she goes hunting.

## Section B - Reading Comprehension

Do **not** translate the passage below. First read it carefully and then answer, briefly and in **Arabic**, the questions that follow.

اشتهرت الأسماك بأنها ضعيفة الذاكرة وكثيرة النسيان؛ لذلك نعتقد أنها تنسى الأشياء خلال لحظات، وتسبح ضائعة بلا هدف فتلتهمها الحيوانات البحرية الأخرى. ولكن هذه الكائنات الملساء في الحقيقة لا تقلّ ذكاء عن القرود في بعض النواحي.

يرى علماء الأحياء البحرية أن الكثيرين يسيئون تقدير ذكاء الأسماك لأنهم يظنون أنها كائنات بدائية لم تتغير بالرغم من أنَّ أغلب الأسماك التي تعيش الآن على كوكب الأرض تطورت تقريباً في نفس الوقت الذي تطور فيه البشر. ولعلنّا نُقلّل من شأن القدرات المعرفية للأسماك لأنها تعيش في بيئة تختلف عن بيئتنا.

خبراء السلوك الحيواني رفضوا الفكرة التي تشكّلت في أذهان الكثيرين عن أن ذاكرة الأسماك لا تدوم أكثر من ثلاث ثوان. إذ أثبت الباحثون أن بعض الأسماك يمكنها تذكر الأشياء لثلاثة أشهر، ويمكنها أيضاً معرفة الوقت بطريقة طبيعية. وقد درّب الباحثون السمكة الذهبية على دفع رافعة صغيرة تعمل لمدة ساعة واحدة فقط مقابل مكافأة، وأظهرت قدرتها على مراقبة الوقت والتعلُّم والتذكر.

كما أنَّ الأسماك يمكنها استخدام الأدوات، وهي مهارة كانت تُسب عادة للبشر دون غيرهم. فأعداد كبيرة من أسماك "اللبروس" تهاجم حيوان قنفذ البحر لتكسيره بالاستعانة بالصخور حتى تحصل على ما بداخله من لحم، كما تستخدم قشرته. عادة تُلصِق أسماك "سيكلد" بيضها بأوراق الشجر وتضعه في الصخور الصغيرة إذا ما تعرضت أعشاشها للتهديد.

ولعلّ أغرب طريقة تستخدم بها الأسماك الأدوات هي طريقة السمك "القناص" في استخدام الماء كأداة للصيد أو كسلاح للدفاع عن نفسه، إذ تقذف السمكة دفقة من الماء من فمها، مثل مسدس الماء، لتُصيب الحشرات فوق سطح الماء وتلتهمها. كما يستطيع هذا النوع من الأسماك تمييز أوجه البشر. إن طريقة هذه الأسماك في الصيد تعدّ ضرباً من العمليات الرياضية في صورتها الفطرية تُشبه قدرة لاعب الكرة الجيد على تمرير الكرة بسرعة وتسديدها بدقة وتوقع المكان الذي سيتلقى فيه اللاعب الآخر الكرة.

Now answer the following questions briefly, using your own words as far as possible.	
اذكر نتيجتين لاعتبار الأسماك كثيرة السهو وضعيفة التركيز.	3
2]	

3180/02/O/N/22

© UCLES 2022

ما الصفة المشتركة بين السمك والقرود؟	4
[1]	
لماذا يشك الإنسان في القدرة العقلية للأسماك؟ هات سببين.	5
[2]	
ما مدّة ذاكرة الأسماك حسب رأي العلماء؟	6
كيف تأكد العلماء من إمكانيات السمكة الذهبية والنتائج التي توصلوا إليها؟	7
	-
[3]	
ما العامل المشترك بين الأسماك والإنسان؟	8
[1]	
كيف تستفيد بعض الأسماك من قنفد البحر؟ اذكر <b>فائدتين</b> .	9
[0]	

			عرت بالخطر ؟	سماك "سيكلد" إذا ش	ماذا تفعل أ	10
[2]			ذا الاسم؟ اذكر سببين			11
[2]			"القناص" الرياضيين؟			12
[3]			خاصة:	مما يأتي بكلماتك ال	=	13
	(v) نمییز	(iv) مكافأة	(iii) تشکلت	(ii) يظنون	النواحي	(i)
[Total: 25]						

# **Additional Page**

If you use the following lined page to complete the answer(s) to any question(s), the question number(s) must be clearly shown.

### **BLANK PAGE**

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.

© UCLES 2022 3180/02/O/N/22